

τὸ πυκνότατον ἐκεῖνο πλῆθος τῶν θεατῶν, οἵτινες κατέκλυζον τὸν πέριξ χώρον, δίκην μυρμήκων στρατιᾶς. "Ολαὶ ἐκεῖνα τὰ παλαιά, ὅπη ἐκεῖνη ἡ φαιδρὰ ἀληθῶς πανήγυρις, ἡτις ἐπὶ τοσαῦτα ἔτη ἀντεῖχεν ἐπίμονος εἰς πᾶν ἐκκλησιαστικὸν ἀνθέμα καὶ πᾶσαν ἐπισκοπικὴν προγραφήν, παρῆλθε πλέον στήμερον ἀνεπιστρεψτε, καὶ ὅτι δὲν κατώφθιμεν ἡ ἐκκλησία κατώφθωσεν οὕτως εἰπεῖν διολιτισμός. Δέγω οὕτως εἰπεῖν, διότι μετέθηκεν ἀπλῶς ὅτι μάτην ἐκείνη προσεπάθει νὰ ἔξοντώσῃ. Δὲν γίνεται πλέον εἰς τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διός τὸ προσκύνημα τῆς Καθαρᾶς Δευτέρας, ἀλλὰ γίνεται ὅμως ἀπὸ πέντε ἥδη ἐτῶν εἰς τὸ Φάληρον. Εἰς τοὺς λόφους τοῦ Ἰλισσοῦ ἀπέμειναν πιστοὶ ἀποδημηταὶ δλίγιστοι μόνον μὴ πολιτισμένοι καὶ εἰς τὰς κατωτέρας τοῦ λαοῦ τάξεις ἀνήκοντες. Αὐτοὶ μεταφέρουσιν ἀκόμη ἐκεῖ, ὡς εἰχον μεταφέρει τὴν παρελθόνταν Δευτέραν, τὰς ἐλαῖας των καὶ τὰ σκόροδά των καὶ τὰ πενιγρά των δστρεας καὶ τὸν ἀπαραίτητον ῥότινίτην, καὶ τραγῳδούσιν ἀκόμη εύθυμοι καὶ χορεύουσι πρὸς τὸν ἥχον βραχιγον τινος καὶ παραχόρδου βιολίου. Ἀλλ' εἶνε δλίγοι δυστυχῶς, ὡς εἶνε δλίγοι καὶ οἱ θεαταὶ των. Οἱ πολλοί, ὃν ἡ πολιτισμένη καὶ νεωτερίζουσα στρατιὰ τίκηντεται ὀσημέραι, καταβαίνουσιν εἰς τὸ Φάληρον, ὅπου ὑπάρχει ἐστιατόριον τῆς Ἐταιρίας τοῦ σιδηροδρόμου, ὅπου ὑπάρχει καφενεῖον, ὅπου κτίζονται μέγαρα ἔξοχικά, ὅπου δύναται τις τέλος νὰ περιπατήσῃ ὥρας δλοκλήρους, εἰς διακοσίων μέτρων ἔκτατον, θαυμάζων τὰς πασσαλοστοιχίας, ὃς οἱ φαληρισταὶ ἀποκαλοῦσι κάπους, τὸ μελαγχολικὸν παράπηγμα, ὅπερ τὸ θέρος δνομάζεται θέατρον, καὶ . . . τὴν περίεργον ἀνεμάντλιαν, ἡτις ὡς γίγαντος σκελετὸς ἀναπτύσσει πρὸς τὴν θαλασσίαν αὔραν τὰς ἐρυθράς της πτέρυγας. Τὰ πολλὰ ταῦτα καὶ ποικίλα θέλγητρα τοῦ Φαλήρου, εἰς ἀ μὴ λησμονήσης νὰ προσθέσῃς τὸ μέγιστον ἐκεῖνο, ὅπερ συνοψίζουσιν αἱ γαλλικαὶ λέξεις: voir et être vu, συγκαλοῦσι συνήθως τὴν Καθαρὰν Δευτέραν παρὰ τὸν φαληρικὸν αἰγαλόν τὸν οὕτω καλούμενον καὶ δὲν κόσμον τῶν Ἀθηνῶν, ὅστις ἀφοῦ περιπατήσῃ ὥρας τινάς, καὶ ἀκούσῃ ῥακένδυτὸν τινὰ καὶ ἀνιπτὸν ἴταλόπαιδα, παιζούσα δικὰ τῆς ἀσπητῆς του τὴν Mandoliniata καὶ τὴν Stella Confidente, ἐπιστρέφει οὐκακές κατευχαριστημένος καὶ διηγεῖται τὴν ἐπιοῦσαν ὅτι ἐπέρασε θαυμάσια εἰς τὸ Φάληρον. Ἐφέτος δμως καὶ τοῦ Φαλήρου τὰ Κούλουμα ἦσαν πενίγρα καὶ μέτρια. Ὁ κόσμος ἡτο δλίγος, ἵστως διότι δ ἀρθονος πηλὸς τῶν ὁδῶν ἐμπόδισε τοὺς περισσοτέρους νὰ ἐπιχειρήσωσι τὴν ἀπὸ τῆς οἰκίας των εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν δοιαπορίαν, πολὺ μακροτέραν καὶ δυσαρεστοτέραν τῆς ἀπὸ τοῦ σαβλοῦ εἰς τὸ Φάληρον. τὸ δὲ ἐστιατόριον τοῦ σιδηροδρόμου ἡτο κλει-

στόν, διότι πιθανῶς ἡ χιλινή τῆς προτεραίας εἶγε παγώσει τοὺς κερδοσκοπικοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ ἔνοδοχου. Οὕτω πᾶσαι ἀδιασκεδάσεις, τὰς ὄποιας πρὸ μικροῦ σοῦ ἀνέφερα, ἔγειναν μὲν, ἀλλ' ἔγειναν κατὰ πολὺ μικροτέρας διαστάσεις, καὶ ἡ greatest attraction τῆς ἡμέρας ἔμεινεν ἡ ἀνεμαντλία τοῦ σιδηροδρόμου, ἡτις ἀντικατέστησεν ἀπὸ τινῶν μηνῶν τὸ δυστυχεῖς διάριον, οὗτινος οἱ ἀφιλοκερδεῖς ἀγῶνες ἐπότιζον ἀλλοτε τὸν κήπον τῆς Ἐταιρίας.

Θέλεις τόρα καὶ ἐν νέον; \*Ἐφθασε προχθές ὁ Ἰταλικὸς μελοδραματικὸς θίασος, ὅστις πρόκειται νὰ τέρψῃ τὰ ἀθναγκὰ ὅτα κατὰ τὴν τεσσαρακοστὴν ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ χειροεριοῦ θεάτρου. Λέγεται δὲ ἥδη περὶ αὐτοῦ ὅτι ἡ πρώτη κυρία εἶνε... πολὺ ωραία. Σὺ θὰ ἐρωτήσεις, ἀν τραγουδεῖ εύμορφα. Περὶ τούτου οὐδεὶς ἔγεινε λόγος μέχρι τούτου ὑπὸ τοῦ φιλομούσου κοινοῦ. Ρῦζα! ἀληθεῖα! δλίγιου δεῖν νὰ λησμονήσεις καὶ δὴν ἄλλο νέον. \*Ἐπεισ τὸ γηπουργεῖον.

### ΔΕ-ΛΑ-ΡΟΣΦΟΥΚΩ

[Μετάφρασις Γ. Ζωγράφου ΙΙ]

#### 422.

"Ολαὶ τὰ πάση παρορμῶσι τὸν ἀνθρωπὸν εἰς σφάλματα, ἀλλὰ τὰ ἐξ ἐρωτοῦ δλισθήματα εἰναι τὰ μᾶλλον καταγέλαστα.

#### 423.

"Ολίγοι γέροντες γινώσκουσι νὰ φέρωνται ὡς γέροντες.

#### 424.

"Αλλα ἔχουν ἐλαττώματα καὶ ἐν τοῖς ἀντιθέτοις αὐτῶν σεμνυνόμεθα. Ἐν φ., λόγου χάριν, ἀσθενοῦς εἰμεθα χαρακτῆρος, καυχώμεθα ὡς ἴσχυρογνώμονες.

#### 425.

"Η περίνοια οἵνει μαντικῆς δυνάμεως μετέχει, καὶ διὰ τοῦτο, ὑπὲρ πᾶν ἄλλο τοῦ νοῦ προτέροια, τὸ διορατικὸν τὴν ματαιότητα τοῦ ἀνθρώπου κολακεύει.

### ΔΑΝΕΙΟΝ ΗΝΕΥΜΑ

— Παππάκη, τί εἶνε αὐτὴ ἡ «διδασκαλία μαθημάτων διὰ προολῆς φωτεινῶν εἰκόνων», περὶ τῆς δηοίας γίνεται τόσος λόγος εἰς τὰς ἐφημερίδας;

— Σου τὸ εἶπα ἄλλοτε.

— Ναι, μοῦ εἶπες δὲν ἔξευρες.

— Αἱ λοιποί, αὐτὸς εἶνε.

\* \*

Μεταξὺ φίλων:

— Πῶς; εἰσαὶ σύ; Δὲν ἀπέθανες λοιπόν;

— Καθόλου.

— Ήσσος τόσον κακὰ τὴν τέλευταίν φοράν που σὲ εἶδα εἰς τὴν ἀσθένειάν σου.

- Είνε ἀληθὲς, ἀλλ᾽ ἔγεινα καλά.  
 — Πῶς τὸ κατώρθωσες;  
 — \*Λ, δῶς κατὰ τύχην.... Ἡσθένησεν  
 ὁ Ἰατρός μου.

### ΑΛΗΘΕΙΑΙ

\* \* \* Κανέν εἴθος δὲν εἶνε πλέον μεμψύμοιρον, πλέον εὐπειθεῖς, καὶ πλέον ἐπιλῆσμον τοῦ ἐλληνικοῦ.

\* \* \* "Οταν δὲν δύναται τις νὰ δαγκάσῃ, δὲν πρέπει νὰ ὑλακτῇ.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

••• Τὸ τηλέφωνον εὑρίσκεται ἡδη ἐν πλήρει καὶ ἐνθουσιώδει χρήσει παρὰ τοῖς κατοίκοις τοῦ Χικάγου ἐν Ἀμερικῇ. Ο Ἁλεκτριστὴς ἀναφέρει τὸ ἔξης ὅλως πρόσφατον περιστατικὸν, ὅπερ ἀποδεικνύει τὰ πλεονεκτήματα, ὅσα παρέχει ἡ ἐφαρμογὴ τῆς νέας ταύτης ἐφευρέσεως εἰς τοὺς ἀσθενεῖς.

Νέα τις κυρίᾳ ἐτηλεφώνησε τὸ μεσονύκτιον πρὸς τὴν πενθεράν της, ὅτι τὸ τέκνον της κατελήφθη ἀπὸ βῆγα διφθεριτικὸν, καὶ ὅτι δὲν ἡζεύρει τι νὰ κάμῃ.

"Η πενθερά ἐτηλεφώνησε πρὸς τὸν Ἰατρὸν της, ὅστις ἀμέσως ἀπεκρίθη ὅτι πρέπει νὰ συνενοιηθῇ παρευθὺς μὲ τὴν μητέρα. Τὸ κεντρικὸν τηλεφωνικὸν γραφεῖον ἐνήργησε παραχρῆμα τὴν δέουσαν προσαρμογὴν τῶν τηλεφωνικῶν συρμάτων, καὶ ὁ Ἰατρός ἐτηλεφώνησε τὰ ἔξης : «"Οταν τὸ παιδίον βήξῃ ἀκόμη, προσαρμόσατε τὸ ἄκρον τοῦ τηλεφωνικοῦ μηχανήματος εἰς τὸ στόμα του, ἔγώ δὲ προσέχω, καὶ θὰ ἀκούσω».

Δι ὅδηγίαι αὗται ἔξετελέσθησαν, καὶ ἡ μήτηρ ἔλαβε πάραυτα τὸ ἔξης τηλεφώνημα : «"Ησυχάσατε· δὲν εἶνε ἀνάγκη τῆς ἐπιστέφεως μου πρὸ τῆς ἐπαύριον· τὸ τέκνον σας ἔχει συνήθη κατάρροιν, ὅστις δὲν ἔχει καρμίαν σχέσιν μὲ τὴν διφθερῆτιν».

Ταῦτα πάντα ἔξετελέσθησαν ἔντὸς διαστήματος χρονικοῦ βραχυτέρου τῆς ἡμίσειας ὥρας, καὶ, ἐκτὸς τῆς μητρὸς καὶ τοῦ νηπίου της, ὅλος ὁ ἀλλος κόσμος ἡδυνήθησαν νὰ κοιμηθῶσιν ἡσυχοί, χάρις εἰς τὴν τόσον ἀγχίλουν ἐφαρμογὴν τοῦ ἡλεκτρικοῦ φευστοῦ.

ΕΙΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ

### ΜΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΚΑΘ' ΕΒΔΟΜΑΔΑ

Βαρομετρικαὶ παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν ἀτμοσφαιρικῶν μεταβολῶν.

[Ἐκ τῶν τοῦ Jules Verne].

Ιον "Οτε τὸ βαρόμετρον κατέρχεται ἀποτόμως καὶ συνεχῶς, μετὰ μακρὰν καλοκαιρίας διάρκειαν, ἐπελεύσεται βεβαίως βροχὴ." Αλλὰ δυνατὸν ὁ ὄρδιργυρος νὰ κατέληθῃ ἐν τῷ βαρομετρικῷ σωλῆνι πρὸ δύο ἢ τριῶν ἡμερῶν, πρὶν ἡ οὐδεμία μεταβολὴ ἐπέλθῃ εἰς τὴν ἀτμοσφαιρίαν,

ἀνὴρ καλοκαιρία διάρκεσεν ἐπὶ μακρόν ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει, τοσοῦτον μεγαλυτέρα ἐσται ἡ διάρκεια τῆς βροχῆς, ὅσον πλειότερος χρόνος παρέλθῃ μεταξὺ τῆς καταπτώσεως τοῦ ὄρδιργυρος καὶ τῆς ἐπελεύσεως αὐτῆς.

Τον Ἐπ τούναντίου, ὑπάρχοντος βροχεροῦ καιροῦ διαρκέσαντος μακρόν τινα χρόνον, ἂν τὸ βαρόμετρον ἀρχῆται ὑψούμενον βραδέως καὶ κανονικῶς, ἐπελεύσεται βεβαίως καλοκαιρία, καὶ διαρκέσει ἐπὶ τοσοῦτον πλειότερον χρόνον, καθ' ὅσον τὸ μεταξὺ τῆς ἐπελεύσεως τῆς καλοκαιρίας καὶ τῆς ἐνάρξεως τῆς υψώσεως τοῦ βαρομέτρου διανυθὲν χρονικὸν διάστημα είναι μεγαλύτερον.

Τον Κατὰ τὰς δύο πρόγραμμένας περιπτώσεις, ἀνὴρ μεταβολὴ τοῦ καιροῦ ἀκολουθήσῃ ἀμέσως τὴν κίνησιν τῆς βαρομετρικῆς στήλης, ἡ μεταβολὴ αὕτη διαρκέσει ἐλάχιστον χρόνον.

Τον Ἄν τὸ βαρόμετρον ὑψοῦται μετὰ βραδύτητος καὶ συνεχίας ἐπὶ δύο ἢ τρεῖς ἡμέρας, ἡ καὶ πλέον, προαγγέλλει καλοκαιρίαν, εἶναι δὲ ἀνευ σημασίας τινός, ὅτι ἡ βροχὴ ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ τυχὸν ἔξακολουθεῖ· ἐξ ἀντιστρόφου, ἀνὴρ παραχούσης καλοκαιρίας τὸ βαρόμετρον καταπίπτη μετὰ βραδύτητος καὶ συνεχίας ἐπὶ δύο ἢ τρεῖς ἡμέρας, ἡ καὶ πλέον, προαγγέλλει βροχὴν, καὶ εἶναι ἀνευ σημασίας ὅτι ἡ καλοκαιρία ἐν τούτῳ ἔξακολουθεῖ. Ἀλλ' ἀν τὸ βαρόμετρον ὑψοῦται ἐπὶ δύο ἡμέρας, ἡ καὶ πλέον, διαρκούσης τῆς βροχῆς, εἰτα ἐπελθούσης τῆς καλοκαιρίας ἀρχίσῃ ἀμέσως νὰ κατέρχηται, ἡ καλοκαιρία διαρκέσει ὀλίγιστον χρόνον. — Καὶ τὸ ἀνάπαλιν.

Τον Κατὰ τὸ ἔαρ καὶ τὸ φθινόπωρον ἀπότομὸς πτῶσις τοῦ βαρομέτρου προμηνύει ἀνεμον, κατὰ τὸ θέρος, ἀνὴρ θερμότης εἶναι μεγάλη, προμηνύει καταιγίδα. Τὸν χειμῶνα, μετὰ παγετὸν διαρκείας τινός, ταχεῖα πτῶσις τῆς βαρομετρικῆς στήλης ἀγγέλλει μεταβολὴν ἀνέμου, συνοδευούμενην μετὰ βροχῆς καὶ διαλύσεως τοῦ παγετοῦ. "Ψύσις ὅμως τοῦ βαρομέτρου, ἡτις ἐπέρχεται κατὰ παγετώδη καιρὸν, διαρκέσαντα ἡδη ἐπὶ χρονικόν τι διάστημα, προμηνύει χιόνα.

Τον Οὐδέποτε αἱ ταχεῖαι διακυμάνσεις τοῦ βαρομέτρου δύνανται νὰ διερμηνεύθωσι προμηνύουσαι ἔπον ἢ βροχερὸν καιρὸν διαρκείας τινός. Τούτων ἔνδειξις ὑπάρχει ἀπόκλειστικῶς, ὅταν ἡ ψύσις ἡ πτῶσις τοῦ βαρομέτρου γίγνεται βραδέως καὶ συνεχῶς.

Τον Ὅτε, πρὸς τὸ τέλος τοῦ φθινοπώρου, μετὰ βροχερὸν καὶ ἀνεμωδὴ καιρὸν, τὸ βαρόμετρον ὑψοῦται, τούτῳ ἀγγέλλει τὴν ἐπέλευσιν βροειών ἀνέμων καὶ παγετοῦ<sup>1</sup>.

Α. Π.

1. Σ. Μ. Τα ἀνωτέρω δέν εἶναι κανόνες ἀπαρίθματος δρίζουσι δὲ μόνον τὸ συνήθως γινόμενον.